



**VIABILIDAD DE LA ESCRITURA ESPONTÁNEA COMO ESTRATEGIA EN
LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA. (INGLÉS) EN EL
GRADO PRIMERO DE LA ESCUELA HERMANA ALCIRA CASTRO
OSORIO**

DIANA LORENA PARRA CALDERÓN

YOMAIRA PATRICIA RUIZ KERGUELEN

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN INGLÉS – ESPAÑOL

MEDELLÍN

2013

**VIABILIDAD DE LA ESCRITURA ESPONTÁNEA COMO ESTRATEGIA EN
LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA. (INGLÉS) EN EL
GRADO PRIMERO DE LA ESCUELA HERMANA ALCIRA CASTRO
OSORIO.**

DIANA LORENA PARRA CALDERÓN

YOMAIRA PATRICIA RUIZ KERGUELEN

Trabajo de grado para optar el título de

Licenciatura en Inglés – Español.

Asesora

MARÍA CRISTINA POSADA VÉLEZ

Magister en educación.

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA

ESCUELA DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

LICENCIATURA EN INGLÉS – ESPAÑOL

MEDELLÍN

2013

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos a Dios la oportunidad de haber podido terminar exitosamente la carrera, por acompañarnos y guiarnos en este camino de constante aprendizaje y exigencia.

Gracias a nuestros padres quienes desde la distancia, acompañaron nuestro proceso, haciéndonos sentir por todos los medios que podíamos contar con ellos, gracias por sus oraciones y por esa gota de confianza en nosotras.

A nuestros hermanos que nos acompañaron dando su punto de vista o simplemente animándonos.

Gracias a nuestra asesora Cristiana Posada, su exigencia hizo que cada vez sintiéramos ganas de realizar mejor el trabajo.

Finalmente gracias a todas las personas que conocieron nuestro proceso y dieron lo mejor de ellos, acompañándonos, animándonos e incluso corrigiéndonos.

A todos muchas gracias

Yomaira y Diana Lorena.

TABLA DE CONTENIDO

- 1. PRESENTACIÓN**
- 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**
- 3. OBJETIVOS**
 - 3.1 Objetivo general**
 - 3.2 Objetivos específicos**
- 4. JUSTIFICACIÓN**
- 5. ANTECEDENTES**
- 6. MARCO TEÓRICO.**
 - 6.1 Elementos importantes en la enseñanza del Inglés**
 - 6.2 Periodos para la enseñanza y la comprensión**
 - 6.2.1 Periodo silencioso**
 - 6.2.2 Periodo Pre- sintáctico**
 - 6.2.3 Periodo sintáctico**
 - 6.3 Definición y difusión de los estándares de Inglés para la educación básica y media.**
 - 6.4 Tipos de aprendizaje utilizados en la enseñanza de una Lengua Extranjera.**
 - 6.5 Habilidades comunicativas**
 - 6.5.1 Escuchar**
 - 6.5.2 Hablar**
 - 6.5.3 Leer**

6.5.4 Escribir

6.6 Constructivismo

6.7 La escritura espontánea

7. DISEÑO METODOLÓGICO.

7.1 Población y muestra

7.2 Momentos de la investigación

7.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información

7.4 Análisis de la información

7.5 Análisis de datos

8. CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

1. PRESENTACIÓN

Este trabajo de investigación consistió en describir la viabilidad de la escritura espontánea como estrategia en la enseñanza en Lengua Extranjera (Inglés); basada en los procesos de codificación y decodificación de textos cortos a partir de imágenes y la expresión de emociones, promoviendo el aprendizaje en los niños de grado Primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio.

El proyecto fue apoyado en la metodología constructivista, desde la estrategia de escritura espontánea, se diseñó en tres etapas fundamentales:

- Primer momento el diseño de un formato tipo entrevista donde se indagó la viabilidad de la estrategia comprendiendo los intereses de los estudiantes en su proceso de aprendizaje.
- Segundo momento, se clarificó los momentos de aprendizaje de los estudiantes a partir de sus sensaciones, emociones quieren transmitir y expresar en sus escritos.
- Tercer momento la estrategia de escritura espontánea favoreció el aprendizaje en los procesos de lectura y escritura, permitiendo a los estudiantes comunicarse desde la construcción de textos cortos y por medio de dibujos.

Al implementar la metodología constructivista desde la estrategia de escritura espontánea, en el marco de la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés),

permitió desarrollar un proceso de enseñanza y aprendizaje en los estudiantes, permitiendo con esto lograr un aprendizaje significativo.

Es así, como la escritura espontánea se convirtió en una estrategia en la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés) que posibilitó en los estudiantes el deseo de querer aprender con creatividad y dinamismo, a partir de la interacción entre docente – estudiante. Para dicha indagación se tuvo en cuenta las habilidades comunicativas (escuchar, hablar, leer y escribir), éstas fueron fundamentales en el proceso de aprendizaje del Inglés como Lengua extranjera, a su vez, dichas estrategias contribuyeron en la participación, interacción y aprendizaje de los estudiantes. Finalmente, con la estrategia de escritura espontánea se pudo identificar las actividades que tuvieron mayor efectividad durante el trabajo con los niños y que indican la viabilidad en el aprendizaje de una Lengua Extranjera (Inglés).

2. SITUACIÓN DEL PROBLEMA

Los desafíos de la educación , en cuanto la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés), han proporcionado instrumentos que permiten precisar información sobre qué y cómo los estudiantes logran aprender, y los factores que inciden en la obtención del dominio de las competencias, de acuerdo con su nivel de formación.

Desde las observaciones realizadas en la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio, se evidenció que en la enseñanza y aprendizaje de la escritura de los niños de primero, aunque se propicia la escritura espontánea y los docentes reconocen su importancia, ésta no es considerada como una estrategia para la indagación de conocimientos previos, que permita la adquisición de nuevos conceptos y además propicie la manifestación de los propios saberes en los niños, ya que se le da prioridad al uso continuo de libros, fichas de trabajo, transcripción de textos y escritura repetitiva, la cual refleja los conceptos del maestro limitando la construcción propia de los niños.

Es por esto que el proyecto “VIABILIDAD DE LA ESCRITURA ESPONTÁNEA COMO ESTRATEGIA EN LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA. (INGLÉS) EN EL GRADO PRIMERO DE LA ESCUELA HERMANA ALCIRA CASTRO OSORIO”, surge como inquietud ante las debilidades que se perciben en el sector oficial, en la comuna Nororiental de Medellín en las Instituciones Educativas, específicamente en la Básica Primaria en el manejo y dominio de lengua extranjera, en caso puntual en el grado Primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio.

PREGUNTA PROBLEMA

¿Es viable la escritura espontánea como una estrategia para la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés) en la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio?

3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.

3.1 Objetivo general

- Comprender cómo la implementación de la escritura espontánea en los procesos de lectura y escritura, promueve una evolución en la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés) en grado primero.

3.2 Objetivos Específicos:

- Identificar las características de la estrategia escritura espontánea que favorecen el proceso de adquisición de una Lengua Extranjera (Inglés) en los estudiantes de grado Primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio.
- Analizar la interacción de los niños del grado primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio con el aprendizaje de la Lengua Extranjera (Inglés), mediados por la escritura espontánea como estrategia para la enseñanza de dicha lengua.
- Identificar las actividades que aportan para que la escritura espontánea sea una estrategia viable en la enseñanza de la Lengua Extranjera (Inglés) en los niños del grado primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio.

4. JUSTIFICACIÓN

Fomentar el aprendizaje de una lengua extranjera en determinadas poblaciones implica abordar las competencias básicas para permitir estimular en ellos el deseo de aprender por si mismos Jiménez (2007).

Para ello las políticas educativas y la deficiencia que presenta el contexto cultural, han venido dando respuesta a la necesidad de cobertura que requiere la academia para alcanzar condiciones de desarrollo social, para mejorar las circunstancias de vida de los niños.

Al respecto se puede decir que los niños están inmersos en una sociedad que no facilita la libertad de procesos, ya sea por la falta de alfabetización de los padres de familia, al igual la idoneidad de los docentes encargados de impartir de implementar estrategias en clase como lo afirma Ronald (1991) al decir que “los niños manejan discursos breves y en momentos no utilizan la verbalización como método de estudio”.

Es por esto, que en la actualidad, desde cualquier campo educativo, se pretende llevar el estudiante al aprendizaje y uso de una nueva lengua, (Lineamientos Curriculares En Idioma Extranjero, p. 9) claro está, que para ello conviene tener presente la disposición o capacidad mental, psicológica, afectiva y emocional en la que se encuentran los pequeños.

La iniciación del proceso lectura y escritura en el aprendizaje de los niños se da de manera significativa, es pertinente la implementación de estrategias como la escritura espontánea desde la exploración, la observación, la participación y no como

una imposición, ya que es posible concebir la enseñanza de acuerdo a las necesidades y habilidades que tiene cada niño para poder aprender.

De manera que cada individuo desarrolla sus capacidades de acuerdo al grado de conocimiento y desarrollo lógico que tenga de las cosas, como lo afirma Piaget, (1947), “los principios de lógica empiezan a desarrollarse antes que el lenguaje y se generan a través de la interacción e interrelación con el medio, especialmente con el medio sociocultural”.

Por tal motivo, le corresponde a la escuela dinamizar los procesos, lo cual significa abrirse al mundo y a los cambios y por ende sus formas tradicionales de enseñar, proponiendo estrategias pedagógicas y flexibles como la escritura espontánea, donde en realidad estas sí contribuyan a la enseñanza de una Lengua Extranjera (Inglés).

Para ello, se requiere que el docente tenga conocimientos apropiados para la enseñanza de una lengua Extranjera (Inglés), para que sea él quien aporte estrategias que desarrollen interés en los estudiantes, porque a partir de la mutua interacción y acompañamiento docente - estudiante se promueve y se favorece la construcción del conocimiento de acuerdo a sus propias necesidades.

5. ANTECEDENTES

Las estrategias de enseñanza de una Lengua Extranjera son sinónimo de logros o frustraciones, tanto para el docente como para el estudiante en todo proceso educativo; es trascendental comprender los objetivos que trae consigo la enseñanza de otra lengua. De allí la importancia de profundizar en la disminución de errores y sobre todo reducir la desmotivación que ocasiona la transferencia de la lengua nativa a la lengua extranjera.

El grado primero es un grado que requiere un docente innovador que implemente estrategias que favorezcan el desarrollo de los procesos de lectura y escritura en una Lengua Extranjera (Inglés); entendiendo la lengua extranjera a partir de la diferenciación que hace (Carmen Muñoz, 2002), “Segunda lengua / lengua extranjera: Se diferencia entre estos dos términos para resaltar que, en el primer caso, se trata de una lengua hablada en la comunidad en que se vive, aunque no sea la lengua materna del aprendiz, mientras que, en el segundo caso, la lengua no tiene presencia en la comunidad en la que vive el aprendiz”. Por ejemplo, el inglés es una segunda lengua para un inmigrante mexicano en Estados Unidos, mientras que es una lengua extranjera para un estudiante en España o en Latino América”.

Teniendo en cuenta lo anterior, dentro de este proceso, adquirir y aprender una nueva lengua es pertinente tener presente, según Cassany (1999), “quien propone principios rectores para la enseñanza de la escritura en la escuela, donde rescata la importancia de que el alumno produzca gran cantidad de escritos de manera espontánea, incrementando así su capacidad compositiva centrada en la producción

desde sus necesidades”; Por esta razón, se busca que la escuela pueda convertirse en un espacio que posibilite la escritura espontánea reconociendo en ella la funcionalidad del lenguaje escrito, mediante posibilidades y vivencias que se dan en el aula de clase en diversas actividades cotidianas; teniendo en cuenta que escribir trasciende la codificación con la generación de ideas, por tal razón en la escritura espontánea se reflejan elementos que permiten la producción de textos reales por parte de los niños.

6. MARCO TEÓRICO

La educación desde todos sus modelos y propuestas pedagógicas pretende ser innovadora, adquiriendo otras demandas dentro de su proceso formativo para poder ofrecer a los educandos un mejor desempeño, tanto de enseñanza, como de aprendizaje. Y así ofrecer una mejor calidad en cuanto a la competitividad que propone el MEN en los Lineamientos Curriculares, por ejemplo, la competencia comunicativa desde la escucha, la lectura, la escritura y la oralidad, posibilitan en el estudiante competencias a la hora de interactuar o adquirir conocimiento para y desde su formación.

Como respuesta a esta realidad, se han establecido políticas educativas sobre lenguas extranjeras, donde se pretende brindar la posibilidad de tener mayor contacto y experiencia con otra lengua, otra cultura y abordarla desde una perspectiva estratégica que la conciba como un medio para acrecentar en cada estudiante sus competencias de comunicación y sus habilidades individuales.

6.1 ELEMENTOS IMPORTANTES EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

Dentro del proceso de enseñanza de una lengua extranjera se debe tener presente los elementos que ésta pueda proponer para un aprendizaje significativo. En los lineamientos curriculares para idiomas extranjeros, uno de los elementos que propone es el “desarrollo interlingual” Pienemann (1984) entendiéndose éste como el

proceso por el cual debe pasar quién está aprendiendo la lengua extranjera para ser capaz de hablar casi tan bien como un hablante nativo. Del mismo modo, los lineamientos curriculares plantean que los estudiantes deberán pasar por unos “estadios evolutivos” obligatorios, así como en la lengua materna.

6.2 PERIODOS PARA LA ENSEÑANZA Y LA COMPRENSIÓN.

6.2.1 Periodo silencioso

El estudiante de una lengua extranjera (L2), en principio no dice casi nada, solo palabras sueltas y frases ya realizadas.

6.2.2 Periodo pre-sintáctico

El estudiante realiza sus primeros intentos de construir frases y aparecen estructuras como sujeto, verbo y complemento (oraciones simples)

6.2.3. Periodo sintáctico

El estudiante empieza a construir oraciones compuestas y va utilizando las formas verbales, futuro, pasado.

6.3 Definición y difusión de estándares de inglés para la educación básica y media.

A partir de los estándares, la enseñanza del inglés se define como la capacidad o disposición que ha desarrollado una persona para afrontar y dar solución a problemas

de la vida cotidiana y a generar nuevos conocimientos, se fundamenta en la interacción de tres elementos contribuyentes: el individuo, el área de conocimiento y el contexto.¹

Ser competente, más que poseer un conocimiento, es saber utilizarlo de manera adecuada y flexible en nuevas situaciones. De esta manera, se da a entender que el aprendizaje se puntualiza como los procedimientos específicos que usan los estudiantes para desarrollar determinados procesos de aprendizaje desde las acciones emprendidas por el estudiante para hacer un aprendizaje significativo transferido a nuevas situaciones de aprendizaje.

Así las estrategias de aprendizaje contribuyen al logro de la competencia comunicativa; amplían el papel del profesor; permiten la solución de problemas; involucran diversos aspectos del estudiante no únicamente en lo cognitivo; pues apoyan el aprendizaje tanto directa como indirectamente.

De lo anterior se puede decir que los niños y jóvenes que inician el aprendizaje de una nueva lengua poseen la experiencia de ser aprendices de su lengua materna, de acuerdo a lo planteado por los Estándares de Lengua Extranjera² “aprender una lengua extranjera tiene similitudes y diferencias con ese primer aprendizaje”. Por ello la adquisición de una lengua extranjera es un proceso inconsciente que lleva a los estudiantes a elaborar en forma espontánea el aprendizaje, en el cual se aprende un nuevo código lingüístico que puede ponerse en práctica en los contextos reales de comunicación.

Se podría decir, que tanto la adquisición como el aprendizaje del inglés pueden tener lugar en el aula de clase, mirando este espacio como el ideal para que los aprendices creen situaciones de su interés, tengan contacto con una información

¹ BLYTHE, Tina y colaboradores. La enseñanza para la comprensión. Guía para el docente. Buenos Aires. Paidós, 2002. P.88

² MEN, 2006 estándares de competencia en Lengua Extranjera. inglés

comprensible, con contextos lingüísticos basados en sus propias experiencias, de allí que se tenga en cuenta los diferentes tipos de aprendizaje de una lengua extranjera.

6.4 Tipos de aprendizaje utilizados en la enseñanza de una lengua extranjera.

Desde las recomendaciones que aparecen en los estándares y lineamientos, además de tener en cuenta la población, se derivan los siguientes tipos de aprendizaje de una lengua extranjera.

- a. Surgir a partir de sus prácticas cotidianas, como rezar, pedir los alimentos, este es un proceso lento, pero con buenos resultados, para alcanzar una práctica espontánea en el uso de la lengua.
- b. Aprender adquiriendo reglas, es decir ser exigente desde el inicio del proceso para poder asimilar lo que fonética y semánticamente nos entrega un idioma ya sea nativo o extranjero. Es importante aclarar que lo que se adquiere durante el proceso de aprendizajes nos conduce a cometer errores, siendo estos los que le darán fuerza al idioma que se está aprendiendo.
- c. La adquisición de una lengua se parece a la manera en que los niños desarrollan sus habilidades en el manejo de su lengua materna, que es en dos sentidos un proceso subconsciente, muchas veces no caemos en la cuenta que se está aprendiendo otro idioma; se concentra más en saber usarla que en comunicarse, es más, generalmente el aprendiz no es consciente de lo que ha adquirido, simplemente las internaliza sin fijarse en ello.
- d. Para aprender o adquirir una lengua, ya sea nativa o extranjera se han hecho varios estudios y se ha determinado que para adquirirla con mayor facilidad y

dominio se debe fortalecer desde la primera infancia y hasta la adolescencia, si se tiene en cuenta que ya hay mayor disposición para adquirir y puntualizar las necesidades que con ello trae.

- e. Identidad y motivación entre alumnos, es decir intercambio de ideas. (Revista estilos de Aprendizajes N° 2 de 2008)

Partiendo de lo anterior, la edad inicial es donde se amplían los conocimientos, desde la asimilación, la comprensión y la adopción de una Lengua Extranjera (Inglés), por ello desde la implementación de las cuatro habilidades comunicativas básicas, el niño se relaciona e interactúa con los otros, con la realidad, con el mundo, por tanto una propuesta pedagógica para la enseñanza de la lengua, debe incorporar el desarrollo y articulación de esas cuatro habilidades potenciados desde la escritura espontánea donde se evidencie la producción escrita que permita la confrontación y por ende del aprendizaje.

Sin embargo, sin el dominio simultáneo de las mismas, el usuario de una lengua no podrá comunicarse con eficacia en las diferentes situaciones que deba afrontar, por lo demás esas habilidades lingüísticas no funcionan aisladas o solas, sino integradas entre sí, relacionadas unas con otras de múltiples maneras. En una conversación, por ejemplo; tan pronto se escucha como se habla, o cuando se escribe, frecuentemente se lee o se consultan otros escritos sobre el mismo tema y se relee y se corrige lo que se escribe.

De tal forma, las cuatro habilidades comunicativas, son de practica aleatoria, de manera abstracta, para poder adquirir el dominio y conocimiento lógico de la gramática, articuladas en un enfoque comunicativo. Rodríguez (1996), argumenta que en los últimos años la enseñanza de la lengua ha sufrido grandes cambios. Hasta hace

pocos años la palabra clave en su enseñanza era la Gramática, de eso se trataba, el aprender la estructura de la lengua; la Gramática, ahora se concibe la lengua como un instrumento múltiple que sirve para conseguir y construir diferentes “cosas” mediante su uso. (Faundez Mugarabi & Lombarda 1999).

Por eso, en la nueva perspectiva de la enseñanza de la lengua la palabra clave es uso o comunicación; el uso y la comunicación son el sentido primordial de la lengua y el objetivo operativo de su aprendizaje como se afirma en los Lineamientos curriculares Idiomas Extranjeros³, ya que no se trata de aprender la “Gramática dura”, como algunos la llaman, sino de conseguir que el niño pueda usar la lengua para comunicarse mejor, dicho de otra forma, el aprendizaje comunicativo pretende subordinar el aprendizaje gramatical al desarrollo de las competencias lingüísticas, escuchar, hablar, leer y escribir, para llegar a alcanzar un nivel de competencia comunicativa que permita utilizar la lengua en todas las situaciones de la vida.

6.5 HABILIDADES COMUNICATIVAS

Para promover el aprendizaje del Inglés, se debe motivar a los niños a través de una serie de estrategias que lo lleven a desarrollar la creatividad, el dinamismo, la imaginación y sus habilidades comunicativas, para obtener una efectiva intervención de las habilidades, inicialmente su proceso se da a través de la escucha, luego la producción oral, y finalmente se lee y se escribe (Lineamientos Curriculares de Lengua Extranjera Guía N° 22)

³ MEN. 1996 Lineamientos Curriculares para el Área de Idiomas Extranjeros en la Educación Básica y Media

Si es tenida en cuenta la creatividad a la hora de escribir, cabe anotar, que al realizarla de manera libre, el estudiante adquiere confianza y le es posible hacer uso de la escritura espontánea como resultado de sus emociones y vivencias.

6.5.1 ESCUCHAR

La escucha en el aula de clase permite el ingreso, la introducción del estudiante con el idioma extranjero, es decir la familiarización e interacción con este aspecto (escucha), le permite a los estudiantes una serie de actividades como: entender y seguir instrucciones, identificar eventos, personajes y comprender diferentes informaciones.

Escuchar es entonces el proceso en el cual se percibe, se comprende y se asigna un significado a un estímulo real, para propiciar el desarrollo de esta habilidad es pertinente ejercer una buena motivación, para lograr un efectivo desarrollo de esta destreza, los estudiantes deben conocer que van a escuchar.

6.5.2 HABLAR

Es la habilidad para interactuar, es generalmente caracterizado en términos de ser hábiles para hablar. Para hablar bien se necesita articular los sonidos, conocer el vocabulario, sobre gramática y etcétera.

En este punto se está hablando de la competencia comunicativa, esta competencia incluye una competencia lingüística, la cual se refiere al conocimiento de los

recursos formales de la lengua como sistema y a la capacidad para utilizarlos en la expresión de mensajes bien formulados y significativos MEN, (2006)

6.5.3 LEER

Según David Numan (1999), es un proceso que envuelve ideas generadas por otros que son transmitidas a través del lenguaje, leer es un proceso interactivo que envuelve el lenguaje desde los sonidos, las correspondencias y conocimientos gramaticales.

Cabe notar que el desarrollo de esta habilidad será más eficaz en los estudiantes si antes se trabaja con ellos estrategias que los ayuden a comprender de una manera clara el tema explorado.

6.5.4 ESCRIBIR

Esta habilidad puede ser considerada como una de las de mayor dificultad en los estudiantes, ya que producir con coherencia y fluidez no es fácil, para ello, los estudiantes necesitan conocer estructuras, de acuerdo a lo planteado por Lineamientos Curriculares de Lengua Castellana desde cualquier idioma. El “escribir”, no se trata solamente de una codificación de significados a través de reglas lingüísticas, se trata de un proceso que a la vez es social e individual en el que se configura un mundo y se ponen en juego saberes, competencias, intereses, y que a la vez, está determinado por un contexto socio-cultural y pragmático que determina el acto de escribir; escribir es producir el mundo. MEN (2006)

Para que el estudiante alcance este proceso, las estrategias que utilice el docente, son trascendentales en ellos, ya que si hay un aporte desde la construcción individual y se posibilita la confrontación de la escritura, el estudiante no tendrá que empezar por aprender a escribir gramaticalmente, sino que su estructura verbal le permitirá asociar fonéticamente las palabras e intentar escribir de acuerdo a la imagen y sonido que haga de la palabra.

6.6 CONSTRUCTIVISMO

Debido a que la educación tiene como fin el fortalecimiento de los diferentes procesos formativos de los estudiantes de manera integral, la metodología que se ponga en práctica, sea desde el constructivismo, porque el constructivismo en el ámbito educativo propone un paradigma en donde el proceso de enseñanza-aprendizaje se percibe y se lleva a cabo como proceso dinámico, participativo e interactivo del sujeto, de modo que el conocimiento sea una auténtica construcción operada por la persona por el "sujeto cognoscente" como lo afirma Jean Piaget quién se centra en cómo se construye el aprendizaje y Vygotsky en cómo el medio social permite una reconstrucción interna.

Siendo el constructivismo una corriente pedagógica que se centra en la teoría del conocimiento desde el aprendizaje significativo, postula la necesidad de entregar al alumno herramientas que le permitan crear sus propios procedimientos para resolver una situación problemática, lo cual implica que sus ideas se modifiquen y sigan aprendiendo, en ella el alumno es poseedor de conocimientos sobre los cuales habrá de construir nuevos saberes, a partir de los conocimientos

previos, logrando construir conocimientos nuevos y significativos, siendo actores principales de su aprendizaje. Piaget (1959 -1963).

El constructivismo en pedagogía se aplica como concepto didáctico en la enseñanza orientada a la acción; con actividades donde los mismos estudiantes propongan y permitan la escritura espontánea desde la pronunciación y la construcción.

El desarrollo de la investigación permitió observar y encontrar recursos que permitieron el afianzamiento, en el criterio investigativo enfocado a la enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera teniendo en cuenta la transversalidad en las áreas en las que se pudo sustentar la propuesta, clarificar y afianzar el proceso permitiendo entrar a indagar directamente a la comunidad investigada, asumiendo un sentido crítico, frente a la necesidad.

6.6 LA ESCRITURA ESPONTÁNEA.

La escritura espontánea propone la existencia de un proceso de codificación y decodificación, basado en las habilidades desarrolladas en el aprendizaje de la escritura.

En este tipo de escritura, cobra especial importancia, el análisis del lenguaje en cuanto a su forma, estructura y complejidad de las frases y vocabulario a partir de imágenes visuales, auditivas y la expresión de sentimientos.

Desde otra perspectiva, (Emilia Ferreiro 1998) dice: “La escritura es un sistema de símbolos socialmente organizados”; la escritura se convierte entonces en una representación del mundo que rodea a los niños y sobre lo que se siente familiarizado,

volviéndose ésta una representación tanto simbólica como subjetiva de su mundo.

Célestin Freenet, (1926) afirma que la escritura espontánea desde el texto libre se define como: “la actividad que el niño realiza libremente escogiendo el tema del que quiere expresar, teniendo en cuenta un único referente como conocimiento válido para su construcción, su vida misma y sus propias experiencias”.

Esta producción se construye en la escuela o fuera de ella, siempre que el niño tenga alguna cosa que explicar o comunicar, dejando de lado la imposición se obtiene una escritura propia teniendo en cuenta los intereses y motivaciones que llevan al estudiante a potenciar la escritura, convirtiendo las producciones escritas en el reflejo de sus pensamientos, deseos y sentimientos.

Por tanto, se puede decir que la escritura espontánea permite a los niños revelarse como sujetos dentro de su proceso de aprendizaje, en tanto son ellos mismos quienes construyen su saber a partir de lo que ya conocen y acceden a la escritura convencional mediados por su entorno.

Lo anterior, explica las razones por las cuales la escritura espontánea se concibe como un vehículo que moviliza el aprendizaje y permite retomar los conocimientos previos de los niños transformándolos desde las intencionalidades académicas, haciendo que la adquisición de conceptos cobre un carácter significativo.

A su vez, esta estrategia pretende que los niños se expresen y aprendan escribiendo, es decir, que la escritura espontánea esté encaminada en dos sentidos que se unen en la dinámica del aula; el sentir y los conocimientos escolares, el primero se hace evidente en situaciones escriturales en las que los niños puedan dejar salir a flote todo su sentir, sus deseos y experiencias de vida y el segundo que esta escritura sea afianzada desde la confrontación y el aprendizaje de conceptos donde propicien lentamente una escritura

clara y coherente.

A propósito de esto, (Mabel Conde Marín, 1995) plantea: “Producir un texto escrito surge de la necesidad de comunicarse de manera diferida en el tiempo o en el espacio, ya sea para relacionarse con otros, para expresar ideas, sentimientos, fantasía, humor, para informar, para investigar, para hacer o construir, para facilitar la convivencia, para jugar con el lenguaje, para estudiar, etc.

7. DISEÑO METODOLÓGICO.

El diseño metodológico de esta propuesta está inscrito en el enfoque cualitativo, porque estudió la viabilidad de la escritura espontánea en la enseñanza de una lengua extranjera en el grado primero en la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio a partir de la recolección de datos, la observación y el análisis profundo de los mismos; teniendo como finalidad la identificación de actividades que soporten la enseñanza de una Lengua Extranjera en el Grado Primero a partir de la escritura espontánea.

Con la investigación se pretendió describir la intensión del acto social, siguiendo la lógica de la acción e interesándose por el qué y el cómo de la acción a partir de las motivaciones y explicaciones del significado de los sujetos involucrados.

En la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio, desde hace cinco años se ha venido implementado la escritura espontánea como una estrategia de enseñanza de la lengua materna, en los últimos dos años se inició la implementación de esta estrategia no solo desde la enseñanza de la lengua materna sino también en la Lengua Extranjera (Inglés), por ende, el proyecto indagó la viabilidad de la ejecución de esta estrategia en un grado específico, Grado Primero, porque de acuerdo a los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras (Inglés), del Ministerio de Educación Nacional en los primeros grados de escolaridad es donde se inicia el proceso de desarrollo integrado y gradual del idioma en las escuelas públicas del país, ubicando a los niños de los grados de primero a tercero de la básica primaria; en un nivel de desempeño principiante también llamado A1 según el Marco Común Europeo. ``Empiezo a estructurar mis escritos; estoy aprendiendo a leer y escribir en mi lengua materna. Por lo

tanto, mi nivel de inglés es más bajo`. Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, (MEN, 2006).

Por otra parte, la investigación fue de carácter etnográfico, porque permitió identificar y caracterizar las situaciones comunicativas, las expresiones de los niños, las motivaciones e intereses personales, así como las formas particulares del lenguaje y las estructuras discursivas que ellos utilizan cuando generan sus propias ideas para escribir de manera espontánea, según (Anthony Guides,). La etnografía es el estudio directo de las personas o grupos utilizando la observación o las entrevistas como método de estudio; en este caso el propósito del estudio estaba orientado a reflexionar sobre la utilización de la escritura espontánea como estrategia en el aprendizaje de la Lengua Extranjera (Inglés).

7.1 POBLACIÓN Y MUESTRA

La población sujeto al estudio estuvo formada por 38 estudiantes del Grado primero A, pertenecientes a la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio, de los cuales fueron entrevistados cinco con el fin de indagar sobre la metodología utilizada por el docente, además se tomó como referente cinco docentes quienes aleatoriamente fueron escogidos para componer la muestra.

Desde la observación no participante, se tuvieron en cuenta aspectos tales como la estrategia que utiliza el docente para las clases de Inglés.

7.2 MOMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación se realizó en tres momentos,

- Primer momento, diseño de un formato (entrevista), donde se indagó sobre la viabilidad de la estrategia de escritura espontánea, como también la utilización de la misma en los procesos de adquisición de una Lengua Extranjera en la Escuela Hermana Alcira Castro, en el grado primero.
- Segundo momento, observación de clase y del diario pedagógico, además del análisis de los cuadernos de los niños de grado primero donde se evidenció el avance de ésta estrategia, destacando la metodología de cada sesión, observando además la metodología en la enseñanza de la Lengua Extranjera (Inglés), en esta institución.
- Tercer momento, tabulación de los datos recolectados y así se tuvo un análisis profundo donde se pudo sacar conclusiones que fueron claves para determinar dicha viabilidad en cuanto a la escritura espontánea como estrategia de adquisición de una lengua extranjera.

7.3 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN.

Entre las técnicas de recolección que se utilizaron para la recolección de la información fue el diseño de un formato tipo entrevista no estructurado, donde el docente y el

estudiante opinaron según las preguntas que se realizaron, para determinar la implementación de la escritura espontánea en su quehacer docente y en los estudiantes desde su rol. (Ver anexo 1)

Como segundo instrumento en la investigación se utilizó la observación, se implementó para detallar situaciones comunicativas como también en las producciones escriturales espontáneas de los niños donde ellos escribían sin intervención del adulto. (Ver anexo 2)

También se analizaron los diarios pedagógicos de los docentes permitiendo abordar las dinámicas utilizadas en clase, puesto que a través de esta herramienta, se conectan los saberes del docente con la realidad, siendo transversalizados por los requerimientos del ministerio de educación y el modelo pedagógico implementado en la institución educativa, el constructivismo; que envuelve varios procesos que vinculan directamente la escritura espontánea.

7.5 ANÁLISIS DE DATOS

A partir de la información obtenida a través de la aplicación de los instrumentos se hizo el siguiente análisis a las respuestas dados por los docentes y los estudiantes, además de la observación no participante.

Los docentes escogidos para la entrevista fueron 5 quienes dentro de su carga académica tienen la asignatura Inglés. A continuación el análisis de las preguntas realizadas a los profesores de acuerdo a las categorías.

Escritura espontánea, siendo este el tema central de la investigación, se planteó la pregunta cómo implementan los docentes esta estrategia como eje movilizador de la adquisición de una Lengua Extranjera (Inglés), así como también las estrategias

didácticas que permiten vincular la tecnología con los intereses y motivaciones individuales de los estudiantes, además verificar si los niños desde sus producciones demuestran emociones, gustos y sentimientos.

De allí que las primeras preguntas para los docentes partieran de la subcategoría; **la motivación para la adquisición de una Lengua Extranjera (Inglés) en la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio**, a la primera pregunta ellos respondieron:

Presentan o no motivación los estudiantes a la hora de recibir la clase, ¿cómo lo manifiestan?

Entrevistado 1; Se observan hábitos de escucha, producción de textos a partir de su proceso individual y el interés para que se evalué su conocimiento.

Entrevistado 2; Los niños y las niñas se motivan si la actividad y/o la temática son atractivas, a partir de una pregunta, de un saber previo, de una historia, de una situación problema, estos los mantiene atentos, participativos, activos y concentrados.

Entrevistado 3; El trabajo en clase se hace evidente tal como se menciona aquí, cuando los estudiantes se ven trabajando, cuando surgen preguntas, cuando se evidencia participación.

Entrevistado 4; Hay muy buena motivación, pues con la participación y realización de las actividades manifiestan agrado a la hora de recibir las clases.

Entrevistado 5; Participando, llevando los trabajos puntualmente, mostrando interés en las actividades propuestas en clase, formulando preguntas de interés individual.

De acuerdo a las respuestas dadas por los docentes se analizó que los estudiantes tienen motivación e inquietud por aprender y adquirir nuevos significados, de hecho los entrevistados estuvieron de acuerdo en afirmar que la participación es un índice o valor agregado en cada una de las clases, y que está determina el gusto por la misma.

Si bien hay motivación para la adquisición de una Lengua Extranjera Inglés, también se indagó sobre; **como el docente llega a los estudiantes y que estrategias utiliza en la enseñanza de una Lengua Extranjera**, de esta subcategoría surgió la siguiente pregunta; los docentes entrevistados respondieron:

¿Cómo implementa Ud. la estrategia de escritura espontánea en sus clases?

Entrevistado 1; A partir de una lluvia de ideas donde los estudiantes van en construcción de un escrito coherente que enfoque el tema dado.

Entrevistado 2; La escritura espontánea está vinculada directamente con la producción desde la experiencia propia, desde el contexto, desde las motivaciones, cada niño escribe a partir de una iniciativa propia, aunque en ocasiones orientada por parte del docente, para obtener resultados positivos en la confrontación.

Entrevistado 3; Se realiza a través de imágenes relacionadas con el tema, videos educativos en donde se tenga que dar una opinión o valoración personal en cuanto lo observado a partir de discusiones también es una opción.

Entrevistado 4; Mediante la proyección de imágenes y lectura de diferentes tipologías textuales que estimulan la misma espontaneidad a la hora de realizar sus producciones textuales

Entrevistado 5; Motivando la lectura y la escritura con las TIC, es de saber que la lectura de un cuento da pie para la elaboración de varias actividades y analizar las habilidades, debilidades que existen para potenciarlas.

El estudio de esta pregunta, determinó la utilización de material audiovisual por parte de los docentes en cada una de sus clases, permitiendo que los estudiantes desarrollen habilidades de escucha mediante la reproducción de cuentos, canciones e incluso de actividades online; desde las imágenes se propicia una lectura de las acciones, lugares o momentos que los estudiantes logran o intentan definir de manera espontánea ya sea oral o escrita, obteniendo así una confrontación donde el aula de clase se convierte en el espacio posibilitador de la experiencia significativa que el estudiante encuentra desde la exploración de su propio conocimiento, movilizado desde sus intereses.

De lo anterior se puede determinar que los docentes de la Escuela Hermana Alcira Castro conocen la estrategia de escritura espontánea vista a partir del modelo pedagógico de la institución, el constructivismo; la asociación de estos recursos a la tecnología, genera en los estudiantes el deseo de realizar sus trabajos casi que de manera autónoma.

En cuanto al Grado Primero, que es la población indagada, se determinó que los niños poseen inquietud frente a las actividades que propone la docente y que además dentro de su proceso de lectura y escritura en lengua materna, ellos intentan agrupar o asociar fonemas en los que demuestran los avances que van obteniendo en cada sesión.

Estas adquisiciones tanto cognitivas como procedimentales, van de la mano con las **habilidades comunicativas**, para encontrar respuesta a esta categoría se dividió en dos

subcategorías, la primera fue la expresión oral y escrita de la cual surgió la siguiente pregunta;

¿Qué estrategias utiliza Ud. en el aula para la enseñanza de la Lengua Extranjera (Inglés)?

Entrevistado 1; Las TIC; contribuyen a desarrollar nuevas metodologías para dicho aprendizaje donde la clase se convierta en espacio de interés y conocimiento.

Entrevistado 2; Es más ayuda audiovisual, también tiene que ver con los comandos en la cotidianidad y donde ellos mismos son los que proponen y los que participan.

Entrevistado 3; El uso de imágenes, explicaciones y conversaciones utilizando palabras extranjeras, rotulaciones, videos educativos.

Entrevistado 4; Las herramientas tecnológicas como Televisor, computador, Fichas didácticas, Videos de sensibilización, rótulos de imágenes y Ejercicios interactivos.

Entrevistado 5; Las TIC, imágenes, cuentos, juegos didácticos y libros.

Se analizó como los docentes integran estrategias didácticas que apuntan a la adquisición de un saber a partir de una metodología dinámica, atractiva, desde el uso de herramientas tecnológicas y visuales, pues los docentes coinciden en destacar que una de las características de los estudiantes de esta población es que les llama la atención el material audiovisual, por su parte la docente del grado primero utiliza recurso audiovisual que se evidencia desde la planeación y desde la constancia en el repaso de vocabulario todos los días, además que dentro de este recurso se implementan ejercicios de confrontación a partir del uso de la lengua materna y la Lengua Extranjera Inglés.

Teniendo identificada la manera como los estudiantes aprenden, se apuntó a la categoría **tipos de aprendizaje**, desde las estrategias del docente y la capacidad cognitiva y habilidades comunicativas que desarrollan los estudiantes a partir de las instrucciones y actividades realizadas en clase. Los docentes respondieron a la pregunta de la siguiente manera;

¿Qué habilidades resalta de sus estudiantes?

Entrevistado 1; Se observan hábitos de escucha, producción textual, desde su proceso individual y el interés para que sea evaluado su conocimiento

Entrevistado 2; Dinamismo, inquietud, riesgo, escucha, discurso (en algunos) compromiso, actividad, entusiasmo, deseo de riesgo, ¡¡¡son hermosos!!!

Entrevistado 3; La participación y la comprensión.

Entrevistado 4; Dada la motivación y el interés de los niños por el idioma extranjero los niños desarrollan habilidades importantes en cuanto a la escucha, participación la escritura de nuevas palabras y la pronunciación como tal.

Entrevistado 5; Son receptivos y presentan motivación e inquietud, además deseos de aprender.

Los docentes coinciden al afirmar que los estudiantes poseen hábitos de escucha que les permite realizar actividades planeadas, proporcionando así una significación en cada una de las actividades o sesiones, cabe destacar el interés de los docentes a la hora de preparar la clase y de las estrategias que implementa dentro el aula de clase. De allí que la disposición en clase sea un factor que utilizan los docentes para dinamizar la clase.

Cree Ud. viable enseñar una Lengua Extranjera (Inglés), desde la escritura espontánea, argumente sus ideas.

Entrevistado 1; Si se puede trabajar desde: La descripción, Diálogos cortos, Conversatorios, Construcción de palabras.

Entrevistado 2; Creo que es difícil, pues el lenguaje convencional es el que se escucha y se ve todos los días, aunque al conocer palabras y hacer relación significado – significante, la evocación, reproducción y construcción pueden ser viables

Entrevistado 3; Si, totalmente, ya que uno no nace con el lenguaje, se aprende y tal como la mamá en un primer momento de vida enseña la lengua desde la misma cotidianidad de igual forma se puede llegar al estudiante sin que sea un tormento el inglés para ellos.

Entrevistado 4; Si lo veo viable en la medida en que se va utilizando adecuadamente las herramientas didácticas y tecnológicas, se puede estimular el gusto por la enseñanza de esta segunda lengua.

Entrevistado 5; No responde.

Algunos docentes miran viable la posibilidad que los niños aprendan desde la implementación de estrategias de escritura espontánea dentro del aula, no obstante perciben la inquietud de cómo enseñar Inglés en el Grado Primero, si en el momento se le está enseñando a leer y escribir en lengua materna; ante esta inquietud la docente del Grado Primero indica que es posible la enseñanza conjunta de estas dos lenguas, las capacidades de los estudiantes no están limitadas, ellos disfrutan escuchando cantar, leer o hablar a la profesora en otra lengua, razón por la cual despierta en ellos la posibilidad

de ir afianzando este proceso, ya que el grado Primero sería la base de la adquisición que le permitiría al estudiante desarrollarla en todo el camino educativo.

A la inquietud sobre cómo viven los niños una clase, los docentes argumentaron:

¿Cómo es el ambiente en el que transcurren las clases de Inglés con los estudiantes?

Entrevistado 1; Las clases transcurren en un ambiente ameno, llena de constantes preguntas que ayudan al estudiante a identificar debilidades que con el tiempo llegan a convertirse en fortalezas.

Entrevistado 2; Se percibe un ambiente agradable ya que a los educandos les llama la atención el idioma extranjero, ya que por medio de éste pueden interactuar y comunicarse con sus compañeros.

Entrevistado 3; Es un ambiente inquieto más por conocer, ellos buscan permanentemente saber las palabras que manejan con frecuencia de las cosas que les llama notablemente la atención.

Entrevistado 4; El ambiente es agradable, amplio y propicio para llevar a feliz término el desarrollo de las clases.

Entrevistado 5; Todo depende de una buena planeación de clases que lleve a la motivación, pero sobre todo al aprendizaje ya que aprender otra lengua se vuelve algo tedioso cuando no es claro y motivante.

A partir de las respuestas tanto docentes como estudiantes están enmarcados con el modelo pedagógico de la institución (Constructivismo) éste como facilitador del

aprendizaje y de la formación integral; después de haber obtenido estas respuestas y observando como lo hace la docente del Grado Primero, se evidencia participación; los niños quieren demostrar lo que codifican, desde la escritura grupal, desde el sonido de palabras e incluso hacen sus propias correcciones y análisis de las composiciones.

Al indagar **como aprende el estudiante**, se analizó la interacción que realiza el docente con el alumno, la disposición con la que llega a la clase, las posibilidades que el estudiante deja abiertas a nuevos conceptos, al vocabulario, al incluir en otras asignaturas palabras en Inglés, en la cotidianidad del aula, para los seres humanos, caso puntual los niños, adquieren destrezas, hábitos y/o habilidades desde la constancia en el ejercicio.

En cuanto a la entrevista realizada a los estudiantes ellos respondieron:

¿Qué le motiva para aprender inglés?

Entrevistado 1; Me gusta como mi profe nos da la clase, es muy divertida además me gusta pronunciar las palabras en inglés y aprender cosas nuevas en las clases

Entrevistado 2; Lo que más me gusta es aprender cómo se pronuncian los nombres de los animales y los números en inglés y como la profe nos da la clase

Entrevistado 3; Aprender a decir en mi clase y en mi casa los números que se en inglés y las partes del cuerpo y la forma como la profe nos explica.

Entrevistado 4; Como la profe nos enseña las clases, hablar en inglés y disfrutar de todo lo que aprendemos en la clase.

Entrevistado 5; Lo que más me motiva de las clases es poder aprender todas las palabras nuevas que la profe me enseña y la forma como ella nos da la clase.

En la enseñanza el docente juega uno de los papeles principales en la educación, los niños de primero manifestaron gusto e interés en las clases de inglés desde la estrategia que la docente utiliza, en la observación de clase se percibe una docente que utiliza recursos para llegar a los niños, que evoca situaciones, personajes o símbolos para llegar a ellos, no es una tarea fácil, pues dentro del aula se enfrenta a 38 estudiantes con habilidades y necesidades diferentes que de alguna manera alcanza a sortear y hacer que la clase de Inglés sea agradable como la de educación física o tecnología, esta afirmación teniendo en cuenta la motivación de los niños desde la expresión de sus habilidades corporales y mentales.

Para determinar la utilización de la estrategia de escritura espontánea a los niños se les preguntó:

Describe ¿cómo es una clase de Inglés en tu grupo?

Entrevistado 1; Mi profe nos enseña las clases de Inglés mirando videos y escuchando canciones y nos dice muchas palabras en Inglés con dibujos en el tablero para que aprendamos sus nombres.

Entrevistado 2; La profe nos escribe en el tablero, no muestra videos y escuchamos canciones

Entrevistado 3; La profe nos explica en el tablero, nos hace dibujos escribiendo los nombres de las cosas en inglés y nos muestra videos para aprender más.

Entrevistado 4; En una clase trabajamos haciendo los animales, los números, la profe nos explica y hablamos en inglés lo que nos enseña.

Entrevistado 5; En la clase de Inglés la profe nos explica y nos dice cómo debemos decir las palabras en inglés como vaca, perro y pollo, además muestra videos y dibujos. *Sabes pronunciar alguno?* Si, dog.

En este punto se tiene identificado ya, que tanto los docentes como niños coinciden en dar respuesta sobre la utilización de las estrategias posibilitadoras del aprendizaje y de la interacción maestro – alumno, además los estudiantes dan respuesta al uso del material audiovisual en las clases, el uso de esta estrategia también otorga resultados en la adquisición de la Lengua Extranjera Inglés.

A partir del vínculo maestro – alumno, los niños manifiestan que sus clases sean:

Cómo le gustaría que le enseñaran inglés.

Entrevistado 1; Me gusta como mi profe me enseña las clases de inglés pero aprender inglés es muy difícil, me gusta que fuera más fácil.

Entrevistado 2; Me gustaría que me enseñaran dibujando y escribiendo las palabras en inglés, además me gustaría aprender juegos.

Entrevistado 3; Me gustaría que explicaran más para aprender hablar mejor en inglés

Entrevistado 4; Me gustaría aprender muchas cosas para poder hablar en mi escuela y en la casa.

Entrevistado 5; Me gustaría que me enseñaran muchas palabras nuevas, juegos y canciones para aprender más.

Al hacer lectura de acuerdo a los gustos de los niños se determinó que a ellos los motiva la propuesta que lleva el docente al aula, por lo tanto se analizó que ellos en la medida que van adquiriendo este aprendizaje, cada momento le exigen al docente, para que las clases que el entregue, propicie el conocimiento que ellos desean adquirir, pues de acuerdo a las intervenciones que ellos hacen en clase ya sea preguntas o aportes les genera un espacio de interacción, desde esta perspectiva los niños respondieron lo que les gusta y lo que para ellos es difícil.

Después del análisis de las respuestas de los niños y los docentes, se mencionará lo observado en la clase de Inglés del grado Primero A, los aspectos estudiados arrojaron lo siguiente;

Disposición y participación, tanto del docente como del estudiante.

En cuanto el docente, se observó la capacidad de entrega y la estrategia para centrar la atención de los estudiantes; en los niños se destaca la capacidad de asombro, atención y discusión de las actividades, es clave la participación de ellos en cuanto a salidas al tablero, la competencia por filas de caritas felices y el premio de la clase de Inglés son aspectos agregados que contribuyen a la significación de contenidos.

Si bien estas actitudes se rescatan en los niños y los docentes, la observación se inclinó sobre la puesta en marcha de la escritura espontánea, el ítem analizado fue;

Cuáles son los aportes que se destacan del docente frente la utilización de la escritura espontánea; La receptividad y la aceptación de los estudiantes para movilizar los procesos.

De lo anterior se puede hacer una pequeña descripción de los tres momentos que la docente planea para su clase, desde la ambientación o primer momento, se observó una actividad de lluvia de ideas en Español, donde ella indagaba de la diferencia que hay entre los animales salvajes y animales domésticos, luego del análisis de los niños, la docente empezó a pronunciar palabras en inglés, haciéndole preguntas a los niños sobre el significado de lo pronunciado, además les preguntó si ellos conocían palabras de animales en inglés, de manera que los niños respondían incluso recortando silabas a las palabras cuando descubrieron que gato en inglés es cat y perro es dog, ellos junto con la docente hablaron, pronunciaron y dieron inicio al segundo momento de clase la construcción del vocabulario y la actividad de profundización del tema, fue de impacto cuando la docente invito a los estudiantes a escribir dicho vocabulario desde su saber, se obtuvo participación activa y asertiva por parte de los estudiantes, esto permitió confrontación a la escritura entre los mismos estudiantes y por último la docente también influyó para que esta se diera.

Al finalizar la sesión, se hizo una exposición de trabajos que llevo a los estudiantes a sentir de alguna manera valorada sus trabajos.

Aunque la docente en algún momento se sintió un tanto incomoda, por así decirlo, ante la observación donde se indagó sobre la metodología y la capacidad de entregarle a los estudiantes oportunidades en la adquisición de la Lengua Extranjera Inglés teniendo como base la estrategia de escritura espontánea, también estuvo presente la inquietud de



los estudiantes al momento de ser grabados, luego de una segunda sesión de observación fue donde se pudo verificar los ítems dispuestos para la misma.

8. CONCLUSIONES.

Los niños desde que nacen se relacionan con el medio que los rodea, a través de diferentes formas de expresión, tales como: El llanto, los gestos, las caricias, las palabras, entre otros. Formas que los llevan a comunicarse inicialmente con ese mundo cercado en que están inmersos. Es de esta manera, que el niño aprende a establecer relaciones con los otros, creando sistemas de comunicación que le dan elementos para vincularse con la sociedad desde la implementación de estrategias de interacción asociadas a la escritura espontánea.

Para determinar la viabilidad de la escritura espontánea como estrategia en la enseñanza de una Lengua Extranjera Inglés en el grado primero de la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio, se creó una entrevista que vinculo al docente desde su quehacer e intervención en aula desde la propuesta de escritura espontánea, de esta manera se identificó actividades como la lectura y la utilización de material audiovisual y didáctico permitió que los estudiantes presten atención, se interesen por las actividades, acompañado además de motivación para aprender y dinamizar las clases desde la propuesta del docente.

De acuerdo con lo referido a identificar las características de la escritura espontánea, se pudo determinar que una de ellas es la libertad que se le da al estudiante para construir sus escritos y la trascendencia de esta característica la ofrece el docente a partir de la confrontación, ya sea de manera grupal y en lo posible individual, puesto que además de generar un ambiente de autoevaluación, también hay confianza y esta a su vez permitió a los estudiantes adquirir conocimientos en cuanto al uso de una nueva lengua.

Al hacer referencia a la interacción maestro – alumno, fue evidente como los docentes exaltan las capacidades de los estudiantes, la disposición que permite unas clases activas, donde los estudiantes pierden la timidez para expresar ideas y pronunciar palabras; en cuanto a este objetivo se halló que los niños presentan conformidad con las actividades que propone la docente de grado primero en las clases de Inglés.

Por otra parte, el reconocimiento de actividades viables para la enseñanza del Inglés a partir de la estrategia de escritura espontánea en el grado primero, fue identificar, desde la observación no participante, algunas actividades que vinculan la escritura espontánea al aprendizaje de una lengua extranjera de la siguiente manera; la utilización de material audiovisual generó en los estudiantes de primero atención y por ende un aprendizaje de acuerdo con los requerimientos del docente y las necesidades de ellos como estudiantes.

Otra de las actividades que se destacó de la docente de grado primero es la implementación de material didáctico asociado a la confrontación individual donde permitió a los estudiantes desempeñarse en clase con autonomía y confianza al momento de expresar sus ideas y saberes, fue así como se evidenció el proceso de adquisición de escritura espontánea a partir del manejo de nuevo vocabulario, asociado a sus necesidad de comunicar.

Cabe mencionar que dentro del proceso se evidenció la utilización de las habilidades comunicativas como herramienta que fortaleció el proceso comunicativo y la interacción maestro- alumno, alumno- alumno; desde esta experiencia fue clara la intención de la docente al momento de dictar su clase permitiéndoles a los estudiantes expresarse de manera espontánea y así potenciar la lectura y escritura de palabras.

De tal forma, el hecho de cometer errores al momento de escribir fortaleció la clase, ya que estos sirvieron de ejemplo y de reto para los niños, puesto que se pudo confrontar la escritura con la lectura, haciendo énfasis en que la sonoridad de la palabra es diferente a la escritura de la misma.

Desde la escucha activa y la disposición que evidenció el grado primero A, para la clase de Inglés se pudo identificar las posibilidades que tienen los estudiantes para potenciar la habilidad de hablar, está a partir de las intervenciones que hacían en clase, para que tanto la docente como los compañeros de grupo evidenciaran su aprendizaje y además comprendieran lo que cada uno quería comunicar desde el ambiente que propiciaba la clase.

De esta experiencia investigativa se concluye que las actividades propuestas en las clases de la docente del grado primero están vinculadas con el modelo pedagógico de la institución, el constructivismo, si se tiene en cuenta, que una de las características es permitir al estudiante la exploración de nuevos significados y que además generen gusto, interés y motivación por las actividades a las que se enfrentan ante la enseñanza de la Lengua Extranjera Inglés.

Por otro lado, se identificaron las actividades que apuntan al uso de la estrategia de escritura espontánea en el grado primero. A partir de uso de materiales que facilitan y atraen en el proceso que llevan los niños en cuanto la adquisición de la Lengua Extranjera.

Finalmente se puede concluir que, a partir de los resultados obtenidos en la propuesta investigativa de VIABILIDAD DE LA ESCRITURA ESPONTÁNEA COMO ESTRATEGIA EN LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA. (INGLÉS)

EN EL GRADO PRIMERO DE LA ESCUELA HERMANA ALCIRA CASTRO OSORIO, fue significativa tanto para los estudiantes como para la docente del grado primero, dado que se dieron elementos, entre ellos: la capacidad de los estudiantes para comunicar sus ideas, el liderazgo de la docente para enfrentarse a un grupo numeroso y lograr que los niños se apropiaran de las actividades que llevaba al aula haciendo que estas fueran exitosas y significativas, evidenciadas totalmente desde la participación activa y continua.

Una de las metas claras de la propuesta era reconocer actividades que se pudieran destacar en la institución en pro de la utilización de la estrategia de la escritura espontánea en la enseñanza de la Lengua Extranjera Inglés, en la Escuela Hermana Alcira Castro Osorio.

BIBLIOGRAFÍA.

Anzalone, C., Gallelli, G., y Salles, N. (1997). Leer y producir textos en el Primer Ciclo. Buenos Aires: GEEMA, Grupo Editor Multimedial.

Camps, Anna. (Comp.). (2003). Secuencias didácticas para aprender a escribir. Barcelona: Editorial graó.

CARLINO, P. y SANTANA, D. (coord.) (1996): Leer y escribir con sentido. Una experiencia constructivista en Educación Infantil y Primaria. Madrid: Visor.

Castelblanco, A. (1990). Creación de una prueba de escritura en relación a los objetivos propuestos por el Programa oficial de estudios. Tesis de Grado Univ. Gabriela Mistral.

Cazden, C. (1986). La lengua escrita en contextos escolares. En: Ferreiro, E. y Gómez, M. (Comp.). Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura (pp. 207-229). México: Siglo XXI editores.

Condemarín, Mabel. (1996). Taller de lenguaje, módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito. Chile: Dolmen Ediciones.

Díaz, H, y Echeverri de Zuluaga, C. E. (1999) Enseñar y aprender, Leer y Escribir. Una propuesta a partir de la investigación. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, pp. 57-73.

Ferreiro, Emilia. (2000). *Leer y escribir en un mundo cambiante*. 1 Conferencia expuesta en las Sesiones Plenarias del 26 Congreso de la Unión Internacional de Editores. CINVESTAV-México. Consultado de la World Wide web: www.oei.es/fomentolectura/leer_escribir_mundo_cambiante_ferreiro.pdf

Ferreiro, Emilia y Gómez P. Margarita. (1982). *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. Editorial Siglo XXI: México D.F.

Ferreiro, Emilia y Teberosky, Ana (1979). *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México: Fondo de Cultura Económica.

Freinet, C. (1926). El Texto Libre. Págs. 25 a la 30. Ed. Cuadernos de Pedagogía.

Fumero, F. (1997). el desarrollo de destrezas para la producción de textos de orden argumentativo en jóvenes entre 11 y 13 años. Venezuela: UPEL.

Goodman, Yetta. (1998). *El desarrollo de la escritura en niños muy pequeños*. En Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio (Comps.), *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México D.F.: Editorial Siglo XXI.

Hurtado, R. D., Serna D. y Sierra L. M. (2000). Escritura con sentido. Medellín: Grupo Impresor.

Inauguración de la subsele de la cátedra UNESCO para la lectura y la escritura en América Latina. Facultad de Educación Elemental y Especial. Universidad Nacional de Cuyo. **Panel: “La enseñanza de la escritura”**. Panelista: Nelsi Lacon de De Lucia

Jiménez, I. (1996). los textos como camino para construcción de textos vividos...textos sentidos...textos significativos. Experiencia postulada al “Premio Compartir al Maestro 2006”: Colombia.

Negret P., Juan Carlos. (2001). *Niños, textos escritos y evaluación. La evaluación en la construcción inicial de la escritura*. Bogotá. Consultado de la World Wide web: pletras.herramientasygestion.com/uploads/PL_Evaluacion_1.Introduccion.pdf

Quinteros, Graciela. (1999). *Cultura escrita y educación: conversaciones de Emilia Ferreiro con José Antonio Castorina, Daniel Goldin y Rosa María Torres*. México: Fondo de Cultura Económica.

Tolchinsky, Liliana. (1982). *El desarrollo de la escritura en niños israelíes preescolares*. En Emilia Ferreiro y Margarita Gómez Palacio (Comps.), *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. México D.F.: Editorial Siglo XXI.

Tovar, R M, Ortega, N P, Camero, Y *et al.* El arte de crear escribiendo: la producción textual en niños de la primera etapa de educación básica. La Revista Venezolana de Educación (Educere). [online]. dic. 2005, vol.9, no.31 [citado 28 Septiembre 2008], p.589-598. Disponible en la World Wide Web: <<http://www.scielo.org.ve/scielo.php>

Peinemann, M (1984) “psychological constraints on the teachability of languages”.
Studies in second language acquisition,6 186-214

ENTREVISTA DOCENTES

**PROYECTO DE INVESTIGACIÓN: LA VIABILIDAD DE LA ESCRITURA
ESPONTÁNEA EN LA ENSEÑANZA DE UNA LENGUA EXTRANJERA**

1. ¿Cómo implementa Ud la estrategia de escritura espontánea en sus clases?

2. ¿Qué herramientas utiliza Ud. en el aula para la enseñanza de la lengua extranjera (Inglés)?

3. ¿Cómo es el ambiente en el que transcurren las clases de inglés con los estudiantes?

4. ¿Presentan o no motivación los estudiantes a la hora de recibir la clase, ¿cómo lo manifiestan?

5. ¿Cómo define Ud. Escritura espontánea?

6. Utiliza Ud. la metodología de escritura espontánea, ¿Cómo lo enfoca desde su saber específico?

7. Cree Ud. Viable enseñar una lengua extranjera (Inglés), desde la escritura espontánea, argumente sus ideas.

8. Cree Ud. que el contexto es un impedimento en el aprendizaje de una lengua extranjera, ¿cuáles son esos factores?

9. ¿Qué habilidades resalta de sus estudiantes?

ENTREVISTA A ESTUDIANTES

ESCUELA HERMANA ALCIRA CASTRO OSORIO

NOMBRE: _____

GRADO: _____

1. ¿Qué momento de la clase de Inglés disfrutas más?

2. ¿Qué es lo más difícil de aprender Inglés?

3. ¿Qué le motiva para aprender Inglés?

4. Describe ¿cómo es una clase de Inglés en tu grupo?

5. Como te gustaría que te enseñaran Inglés.

6. ¿De qué manera participas en la clase de Inglés?

ANEXO 2

Evidencias escritura espontánea.

